



National Library of Canada  
Bibliothèque nationale  
du Canada

# *Aboriginal Rights in Canada*



Canada

**The Medicine Man** from *The North American Indian*: being a series of volumes *Picturing and Describing the Indians of the United States, the Dominion of Canada, and Alaska*. List of large plates Supplementing Volume Three. portfolio 3 n° 76, by Edward S. Curtis. Norwood, Massachusetts, 1916

Photo circa 1878 by Edward S. Curtis





National Library  
of Canada

Bibliothèque nationale  
du Canada

# *Aboriginal Rights in Canada*

by  
Alfred Odjig (Fisher)

Ottawa  
1985

### Canadian Cataloguing in Publication Data

Odjig, Alfred, 1953-  
Aboriginal rights in Canada

Text in English and French with French text  
on inverted pages.

Added t.p. title: Droits des autochtones du  
Canada.

DSS Cat. no. SN3-217/1985  
ISBN 0-662-53970-2

1. Indians of North America—Canada—  
Government relations. 2. Indians of North  
America—Canada—Legal status, laws, etc.  
3. Indians of North America—Canada—Claims.

I. National Library of Canada II. Title.  
III. Title: Droits des autochtones du Canada.

E92.045 1985 323.1'197'071 C85-090263-OE

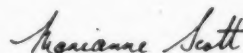
© Minister of Supply and Services Canada 1985  
Cat. no. SN3-217/1985  
ISBN 0-662-53970-2

# Preface

"Aboriginal Rights in Canada" provides a history of the relations between Canada's Native peoples and successive governments. Many of the documents on display have been chosen from a collection on Aboriginal rights acquired from the Canadian Indian Rights Commission in 1979 and now maintained and kept current as a special collection within the Canadiana collections of the National Library.

The National Library mounts exhibits primarily to make known its Canadiana collections and to encourage their use. "Aboriginal Rights in Canada" introduces an issue of enduring and timely concern to Canadians by displaying documents of both historical and current interest.

The printed documents, selected by Alfred Odjig (Fisher), from the National Library's collection are supplemented by works lent or donated by: the Odjig (Fisher) family, Louis (Smokey) Bruyère, Alooook Ipellie, Native Council of Canada, Assembly of First Nations, Native Women's Association of Canada, Inuit Tapirisat of Canada, the Indian Art and Inuit Art Sections of the Department of Indian and Northern Affairs, Ontario Archives, Public Archives of Canada, and la Fédération des Coopératives du Nouveau-Québec. Their contributions to the exhibit enliven its impact and I appreciate the cooperation of each of them.



Marianne Scott  
National Librarian



*States of Being* by Carl Beam,  
courtesy of Indian and Northern  
Affairs Canada, Indian Art Cen-  
tre.

# Introduction

"Aboriginal Rights in Canada" presents a documentary history of relations and events between the Aboriginal people of Canada and other Canadians. Beginning with the Royal Proclamation of 1763, this exhibition examines major events, legislation, land and treaty issues that have shaped the lives of the Aboriginal people of Canada.

The majority of monographs and documents shown in this exhibition are from the Canadian Indian Rights Collection, which was started by the former Canadian Indian Claims and Canadian Indian Rights commissions and developed over a ten-year period, from 1969 to 1979. It became one of the most definitive collections in North America on the subject of Indian claims. When the commission was disbanded in 1979, the collection was transferred to the National Library of Canada and is now part of the Official Publications Division of the Public Services Branch.

It is hoped that "Aboriginal Rights in Canada" will promote and stimulate interest in the Canadian Indian Rights Collection, along with other National Library collections relating to Native people.

The exhibition is divided into three sections covering different time periods in the history of Canada.

The first section portrays the early influences of European settlers on Aboriginal people, including legislation and treaties. Aboriginal culture is also examined through myth and legend.

The second part of the exhibition covers the time period 1969-1977. This period deals with the struggle of the Aboriginal people for an organized voice on decisions concerning their future and the government's attempts to recognize and deal with Aboriginal rights and claims. Included in this section are the *Statement of the Government of Canada on Indian Policy 1969*, (commonly referred to as the White Paper on Indian Policy), and the Nishga Nation court case.<sup>1</sup>

The last section of the exhibition chronicles the ways in which Aboriginal nations have voiced their concerns through their own newspapers, declarations and position papers. Aboriginal reaction to the constitution of Canada and the subsequent constitutional talks are also portrayed.

The National Library of Canada is always seeking new material, to supplement the Canadian Indian Rights Collection, in order that it be truly representative of all Aboriginal people of Canada. Suggestions for acquisitions are gratefully accepted in all areas, particularly heritage material, Aboriginal rights and claims and case law.

Note: The term Native is used in this text interchangeably with Aboriginal. Both terms apply to Indian, Inuit and Metis people.

<sup>1</sup>Frank Calder et al. vs. Attorney General of British Columbia and Committee for Original Peoples Entitlement.



# Early Influences

When European explorers, settlers and traders arrived in North America during the 1500's, they found the land inhabited by Indian and Inuit people. These Native groups had established governments, social systems and a vibrant culture; however, as the settlers' numbers increased, they began to influence the Native people's way of life. Furs were traded with the pioneers in return for guns, cloth, metal tools and utensils. Missionaries arrived and began to teach the Indians and Inuit and tried to convert them to Christianity. Religious works were translated into Native languages and children were taught to read and write in English and French and in some instances their mother tongue. Colonial governments drafted and made laws regarding the land and its inhabitants which had a profound effect on the Native people.

During the middle 1800's, Indian author Kah-Ge-Gah-Bowh (George Copway) recounted the daily life of the Ojibway nation through detailed descriptions of their life-style, history and ceremonies. Artist/author Paul Kane, through his writings, portraits and scenes of native life, also captured the spirit of the Native people of Canada at this time.

## Treaties

As more and more settlers moved westward across Canada, the land and its resources became an issue between the white man and the Native people. Due in part to the bloody battles that had occurred south of the border, the British and French governments made treaties with the Indian people in an attempt to avoid confrontation. In most treaties the Indians received a minimal amount of money, goods and certain rights and privileges to the land, in return for relinquishing portions of their land for settlement.

The first treaty agreement was signed on May 29, 1680, between the Mohawks, Nipissing and Algonquian Indians and the government of France. The Indians gave to the Crown, a parcel of land two leagues by two leagues, including two islands, islets and a beach located in the Lake Saint Louis parish in Laprairie County, Quebec. This land was in turn given to the Jesuit missionaries.

Treaty Eight, signed in 1899 opened up the land for exploration, and helped pave the way for the Klondike Gold Rush. Later, a need for more land and natural resources led to the negotiation of many other treaties.

The last treaty formulated in Canada was the result of the discovery of oil and gas in the Mackenzie Valley. Treaty 11 was signed in June 1921 between the Slave, Dogrib, Hare and Loucheaux Indian Nations and the Government of Canada.

Indian reserves are a product of the treaty system and are defined as parcels of land held in trust by the crown, for the use and benefit of the

Indian Nations to hunt, fish and farm. Originally, they were also established to keep traders and whiskey peddlers away from the Aboriginal Indians.

### Legislation

The Royal Proclamation of October 7, 1763 attempted to regulate matters concerning the Indian people. To encourage an atmosphere of co-operation, as opposed to confrontation, the Indians were provided with a guarantee that the land they lived and hunted on would not be seized or altered in any way which would deprive them of a livelihood. Thus, the Proclamation argued that protection for the Indians was not only "just and reasonable", but also essential to British commercial interest and to the security of the British colonies.

The Native nations were not asked to participate in the discussions and negotiations leading to Confederation and the drafting of the British North America Act of 1867. Section 91(24) of the British North America Act gave legislative power with respect to Indians and to lands reserved for Indians to the federal government. Consequently, the government began to assume more and more legislative control over the Indian nations.

The Indian Act of 1876 was a comprehensive piece of legislation that oversaw activities in all sectors of the Indian communities. It placed constraints on the rights of the Indian people and bands, and limited their ability to govern themselves effectively. The first consolidated Indian Act was passed in 1876 with the last major revision occurring in 1951, after a detailed review by a Special Joint Committee of the Senate and the House of Commons from 1946-1948.

Theoretically, the Indian Act is still the only major piece of legislation that regulates virtually every aspect of reserve life and the power of Chiefs and Band Councils<sup>2</sup>.

The Inuit (meaning the people), were included as Indians for the purposes of the British North America Act after a Supreme Court ruling (194) in 1939.

### History and Legend

As stories of events are repeated, the exploits of the great warriors and heroes become better known, and often with time, take on mythological or legendary proportions. Because of the oral tradition of the Native people, stories were often retold many times in order that people would remember and recount them for future generations. Most stories and histories handed down through many generations are now being written down in order to preserve the old traditions.

Over the centuries these stories have provided Native people with a strong enduring link with their own social and political heritage. As outside influences intruded into their lives, their myths, legends and history ensured a cultural continuity.

<sup>2</sup>A Band Council is comprised of a Chief and a number of Councillors depending on the size of the Band. The Band Council represents the Band in all matters.

# Rallying Points

*"For every North American Indian who begins to disappear, I also begin to disappear".<sup>3</sup>*

Wilfred Pelletier

In 1969, the government of Canada produced a policy paper on the Indian people of Canada entitled, *Statement of the Government of Canada on Indian Policy 1969*, (White Paper on Indian Policy). Indian reaction to the White Paper was very negative because it re-inforced the concept of assimilation for Canada's Indian people into mainstream society, and recommended the elimination of their special status.

This spurred the Indian people to band together to present a united front against the White Paper and to focus national attention on their issues. As Native people became more vocal and militant, there were protests, occupations, civil disobedience and confrontations with the law. Books by Native people and organizations outlining their point of view and position papers to clarify Native views on specific issues were published. The Native people demanded that their special status be recognized and expanded, not taken away or reduced.

In 1971, due to increased and constant pressure by Native and non-Native support groups, the government withdrew the White Paper. Following the protests over the White Paper, the Canadian Indian Claims Commission was created, with a mandate to investigate and report on the grievances of the Indian people. In March 1977, Dr. Lloyd Barber, then Commissioner of the Canadian Indian Claims Commission, submitted to the Governor General, a document entitled *A Report: Statements and Submissions*. The following excerpt from the Introductory section of the report clarifies some of the complex issues involved.

It is clear that most Indian claims are not simple issues of contractual dispute to be resolved through conventional methods of arbitration and adjudication. They are the most visible part of the much, much more complex question of the relationship between the original inhabitants of this land and the powerful cultures which moved in upon them. That the past relationship has been unsatisfactory both for them and for us cannot be in dispute. There are too many well-documented cases where we failed to live up to obligations which we presumably entered with good faith, and which Indians accepted with equal or greater faith. Satisfactory settlement of these obligations can help provide the means for Indians to regain their independence and play their rightful role as a participating partner in the Canadian future. The claims business is no less than the task of redefining

<sup>3</sup>Wilfred Pelletier, *A Wise Man Speaks*, Department of Indian Affairs and Northern Development, Quebec Region, 1985, p. 105.



**Iroquois tree of peace and the  
nine clans. (Moose antler), by  
Stan Hill Sr., courtesy of Indian  
and Northern Affairs Canada,  
Indian Art Centre.**

and redetermining the place of Indian people within Canadian society. They themselves are adamant that this shall be done, not unilaterally as in the past, but with them as the major partner in the enterprise.

Achievement of this goal will require major modifications to the process of government which have been evolved to deal with Indian people. It will no longer suffice for governments to manage so many aspects of their lives. Increasingly, Indians are demanding and achieving the right and the responsibility for management of their own affairs. Effective resolution of claims can provide resources and political power to Indian people on a basis that will contribute to their real independence. Anything less than this will make a mockery of the processes now in play and will simply sow the seeds for another hundred years of grief. I remain optimistic, but patience and good will must exist in abundance. The issues will not be solved either easily or quickly and the processes of resolution must be fair and equitable if the agreements reached are to be durable<sup>4</sup>.

In 1973 the Nishga Tribal Council sued the Crown over land claims in British Columbia. Since most of British Columbia was not covered by treaties, the Nishga Nation claimed that the land was still under Aboriginal title. However, the British Columbia government maintained that when British Columbia joined Confederation, all previous legislation and Aboriginal land titles became invalid. The case went to the Supreme Court of Canada and of the seven presiding judges, three upheld the Nishga claim, three dissented and the seventh judge rejected the claim for procedural reasons. Despite the loss, the Nishga Nation Case served to increase public attention to the legal credibility of Aboriginal land claims.

In 1973 the Yukon Native Brotherhood presented a land claim to the then Prime Minister, Pierre Elliott Trudeau, for legal title to parts of the Yukon. He praised the paper and appointed a negotiating team to work out a settlement with the Yukon Indians. However, though meetings began in 1973, a settlement has still not been reached.

<sup>4</sup>Introduction, *A Report: Statements and Submissions, Canadian Indian Claims Commission*, (Ottawa, 1977), p. 2.

# A New Era

Aboriginal Rights means that we as Indian People have the right within the framework of the Canadian Constitution, to govern through our own unique forms of Indian governments (Band Councils) an expanded version of our Indian reserve lands that has an adequate amount of associated resources and is large enough to provide for all the essential needs of all our people who have been defined as our citizens or members of our Indian governments.<sup>5</sup>

With the rejection of the White Paper on Indian Policy and various court cases over land claims, the Native People began to assert their rights to self-government, lands, resources and Aboriginal title.

In 1979, during their legislative assembly, the Indian Chiefs of British Columbia proclaimed their Aboriginal rights position. A year later this position was published in a paper that has become a definitive document concerning Aboriginal Rights in Canada. The following articles have been taken from that document.

## Article I

We are the Original People of this land and have the absolute right to self-determination through our own unique forms of Indian governments (Band Councils).

## Article II

Our Aboriginal rights to self-determination, through our own unique forms of Indian governments are to be confirmed, strengthened and expanded, through the British North American Act.

## Article III

Our Indian reserve lands are to be expanded to a size that is large enough to provide for the essential needs of all our people.

## Article IV

Adequate amounts of lands, waters, forestry, minerals, oils, gas, wildlife, fish and financial resources are to be made available to our Indian governments on a continuing basis and in sufficient quantities to ensure socioeconomic self-determination for the peace, order and just government of Indian people.

<sup>5</sup>Union of British Columbia Indian Chiefs, *Aboriginal Rights Position Paper* (Vancouver, 1980), p. 1.

## Article V

Our Indian governments or legislatures are to have exclusive jurisdiction to make laws in relation to matters coming within classes of subjects, hereinafter referred to, without limiting the scope of the possible subjects to be under the jurisdiction and authority of our Indian governments (Band Councils)....

The Native Council of Canada, representing the Metis and Non-Status Indians published, *A Declaration Of Metis And Indian Rights* in 1979 from which the following excerpts are taken.

We the Metis and Non-Status Indians, descendants of the "Original People" of this country declare:

That Metis nationalism is Canadian nationalism, we embody the true spirit of Canada and are the source of Canadian entity.

That we have the right to self-determination and shall continue — in the tradition of Louis Riel — to express this right as equal partners in Confederation.

That all Native people must be included in each step of the process leading to changes in the constitution of Canada.

That we have the right to guaranteed representation in all Legislative Assemblies.

That we have the inalienable right to the land and the natural resources of that land.

That we have the right to determine how and when the land and resources are to be developed for the benefit of our people and in partnership with other Canadians for the benefit of Canada as a whole.

That we have the right to preserve our identity and to flourish as a distinct people with a rich cultural heritage.

That we have the right to educate our children in our native languages, customs, beliefs, music and other art forms.

That we are a people with a right to special status in confederation.

The Metis and Non-Status Indians also published a statement of claim in 1980.

We, the Metis and unregistered Indian people of Canada, are indigenous peoples who possess an aboriginal title to this land. This is a heritage and a right, passed from one generation to the next. It has always been a part of our understanding of ourselves. In the past many governments have recognized our rights but through evasion, delay and neglect, the question of the extent of our rights remains unresolved. Today we are asking that this question be resolved and our rights be defined and acknowledged.<sup>6</sup>

The Inuit published a document in 1976 in which they outlined four basic goals for the proposed settlement of Inuit land claims.

Preserve Inuit identity and the traditional way-of-life so far as possible;

Enable Inuit to be equal and meaningful participants in the changing North and in Canadian society;

Achieve fair and reasonable compensation or benefits to the Inuit in exchange for the extinguishment of Inuit claims, and in a form which serves to better achieve the first two goals; and

Protect and preserve the Arctic ecology and environment.<sup>7</sup>

In 1983 Zebedee Nungak, an Inuit rights leader, outlined the Inuit goals of self-government in a speech to Federal-Provincial officials on Aboriginal Constitutional matters.

Inuit seek recognition of our right to govern ourselves based on a number of considerations. We are distinct people who have occupied the Arctic and Sub-Arctic Territories of Canada since time immemorial. Until very recently, Inuit exercised control over our lands, waters and resources and we had our own political, economic and social systems. During the last few decades, we have learned to adapt to the Canadian Political System (and many other things as well) and increasingly we have participated in the political processes of this country to the extent that we now have an Inuit Member of Parliament and Senator, a Native majority in the

<sup>6</sup>Native Council of Canada, *A Statement of Claim Based on Aboriginal Title of Metis and Non-Status Indians* (Ottawa, 1980), p. 1.

<sup>7</sup>Inuit Tapirisat of Canada, *Nunavut, A Proposal For The Settlement Of Inuit Lands In The Northwest Territories* (Ottawa, 1976), p. 1.

legislative assembly of the government of the Northwest Territories and are active participants in the constitutional process. We have also helped Canada establish its Sovereignty in the High Arctic by virtue of our occupation of these areas, and helped Canada assert its authority over these areas. We are Canadians as much as we are Inuit. This being so, we consider it only just that our place within the Canadian political framework be accommodated.

Inuit seek to exercise our right to self-determination in ways which are consistent with the Canadian political experience. Our aspirations are also consistent with internationally recognized rights of all peoples to self-determination. Inuit proposals for self-governing institutions fall within the recognized norms of democratic societies in general and the Canadian political system in particular. Throughout the Canadian North as well as in other circumpolar areas (Greenland, for example) Inuit have opted to exercise their right to self-determination through public forms of government.

### Native People and the Constitution

The Canadian Constitution confirms and recognizes the rights of Canada's Aboriginal people. However, these rights have never been clearly defined, and in order to determine those rights, four constitutional conferences were set up. The conferences involve the Federal and Provincial first ministers and the Indian, Inuit and Metis nations of Canada.

The first constitutional conference, held in 1983, produced a Constitutional accord on Aboriginal rights. This accord authorized the Governor General to issue a proclamation amending the Constitution of Canada in regards to Native land claims agreements, equality of rights for both sexes and a commitment to participate in future constitutional talks.

The 1984 constitutional conference saw no agreement on the issues discussed and most of the participants left the conference frustrated because nothing was resolved, except a commitment to meet again.

Both the 1983 and 1984 conferences were chaired by the former Prime Minister of Canada, Pierre Elliott Trudeau.

In 1985, Prime Minister Brian Mulroney chaired his first Constitutional Conference on Aboriginal Rights. Unfortunately, no agreement was reached on the wording of the amendments. The fourth and final conference is to be held before 1987.



**Change of Season** by Pua Alooloo, Pungnirtung 1984, stencil, courtesy of Indian and Northern Affairs Canada, Inuit Art section.

# Looking Ahead

The relationship between the Native people of Canada and other Canadians is still influenced by treaties and legislation established over 300 years ago. These documents, which in some cases were hastily conceived and implemented, had a profound effect on the social, economic and settlement patterns of the Native people. Thus change and adaptation were, and still are, an absolute necessity for survival.

While the Native people are divided on some issues and priorities, they are united on the issue of controlling their own lives and destinies. Various governments for over 300 years have tried to improve and control the lives of Canada's Native people, but have failed to alleviate the problems facing them or to offer an acceptable solution.

The Native people of Canada are still engaged in a struggle over the land and its resources, a reaffirmation of their identity, and a recognition of their treaty and Aboriginal rights. When these issues are resolved, and their rights are defined, the Native people of Canada will be able to take their place in Confederation.

Chief David Courchene, past president of the now defunct Manitoba Indian Brotherhood, summarized the goals of the Native people of Canada in a speech given at the Treaty Centennial Celebrations for 1971:

Our struggle will be over when we have in our own way found our place among the many peoples of the earth. And when that time comes, we will still be a people identifiable and independent and proud.



Bibliothèque nationale  
du Canada

National Library  
of Canada

# *Droits des autochtones du Canada*



Canada



**The Medicine Man.** tiré de *The North American Indian: being a series of volumes Picturing and Describing the Indians of the United States, the Dominion of Canada, and Alaska/* List of large plates Supplementing **Volume Three.** portefeuille 3, n° 76, par Edward S. Curtis. Norwood, Massachusetts. 1916.

*Photographie prise vers 1878 par Edward S. Curtis.*



Bibliothèque nationale  
du Canada

National Library  
of Canada

# *Droits des autochtones du Canada*

par  
Alfred Odjig (Fisher)

Ottawa  
1985

### **Données de catalogage avant publication (Canada)**

Odjig, Alfred, 1953-

Droits des autochtones du Canada

Texte en français et en anglais disposé  
tête-bêche.

Titre de la p. de t. additionnelle: Aboriginal  
rights in Canada.

Cat. MAS no SN3-217/1985

ISBN 0-662-53970-2

1. Indiens—Amérique du Nord—Canada—Relations  
avec l'État. 2. Indiens—Amérique du Nord—  
Canada—Droit. 3. Indiens—Amérique du Nord—  
Canada—Réclamations. I. Bibliothèque  
nationale du Canada II. Titre. III. Titre:  
Aboriginal rights in Canada.

E92.045 1985 323.1'197'071 C85-090263-OF

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1985

Cat. no SN3-217/1985

ISBN 0-662-53970-2

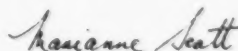
# Préface

L'exposition «Droits des autochtones du Canada» relate l'histoire des rapports entre les autochtones et les divers gouvernements qui se sont succédé au Canada. Bon nombre des documents exposés ont été choisis dans une collection relative aux droits des autochtones qui a été acquise de la Commission des droits des Indiens du Canada en 1979 et qui constitue à présent l'une des collections de documents canadiens conservées et enrichies par la Bibliothèque nationale.

La Bibliothèque nationale du Canada présente des expositions surtout pour faire connaître ses collections de documents canadiens et pour encourager leur consultation. «Droits des autochtones du Canada aborde, à l'aide de documents historiques et contemporains, une question qui intéresse toujours vivement les Canadiens.

Aux imprimés choisis par Alfred Odjig (Fisher), dans la collection de la Bibliothèque nationale, s'ajoutent des œuvres prêtées ou données par la famille Odjig (Fisher), Louis (Smokey) Bruyère, Alooook Ipellie, le Conseil national des autochtones du Canada, l'Assemblée des premières nations, l'Association canadienne des femmes autochtones, l'Inuit Tapirisat du Canada, les sections de l'art indien et de l'art inuit du ministère des Affaires indiennes et du Nord, les Archives de l'Ontario, les Archives publiques du Canada et la Fédération des coopératives du Nouveau-Québec. Je leur suis extrêmement reconnaissante de leur concours, car l'apport de chacun ajoute à l'intérêt de l'exposition.

Le directeur général,



Marianne Scott



**Formes d'existence**, par Carl Beam. Prêt du Centre d'art indien d'Affaires indiennes et du Nord Canada.

# Introduction

L'exposition "Droits des autochtones du Canada" relate à l'aide de documents l'histoire des rapports entre les autochtones du Canada et les autres Canadiens, de même que les événements qui ont marqué ces rapports. L'exposition examine les événements, les lois, les traités et les revendications territoriales de première importance qui ont façonné la vie des autochtones du Canada depuis la Proclamation royale de 1763.

Les monographies et documents présentés dans le cadre de l'exposition proviennent en majorité de la Collection canadienne des droits des Indiens. Créée par l'ex-Commission d'étude des revendications des Indiens du Canada et l'ex-Commission des droits des Indiens du Canada, cette collection s'est enrichie pendant dix ans, soit de 1969 à 1979. Elle est devenue l'une des collections les plus complètes en Amérique du Nord dans le domaine des revendications indiennes. Lorsque la Commission des droits des Indiens fut dissoute en 1979, la collection fut remise à la Bibliothèque nationale du Canada où elle a été intégrée à la Division des publications officielles de la Direction des services au public.

Il est à espérer que "Droits des autochtones du Canada" contribuera à susciter ou stimuler l'intérêt envers la Collection canadienne des droits des Indiens ainsi que les autres collections de la Bibliothèque nationale se rapportant aux autochtones.

L'exposition se divise en trois parties embrassant trois périodes différentes de l'histoire du Canada.

La première partie expose les premières influences exercées par les colons européens sur les autochtones, y compris par les lois et les traités. La culture des autochtones est en outre abordée par le biais de mythes et légendes.

La deuxième partie de l'exposition porte sur la période de 1969 à 1977. Elle évoque les efforts déployés par les autochtones pour s'unir dans la prise de décisions touchant leur avenir ainsi que les tentatives du gouvernement en vue de reconnaître et de négocier les droits et revendications des autochtones. Elle fait également allusion à la *Politique indienne du gouvernement du Canada de 1969* (généralement appelée *Livre blanc sur la politique indienne*) et à la cause des Nishgas<sup>1</sup>.

La dernière partie de l'exposition raconte comment les nations autochtones ont exprimé leurs inquiétudes dans leurs journaux, déclarations et exposés de principe. Elle aborde également les réactions des autochtones à la Constitution canadienne et aux pourparlers constitutionnels qui ont eu lieu suite à son adoption.

La Bibliothèque nationale du Canada est constamment à la recherche de nouveaux documents pour étoffer la Collection canadienne des droits des Indiens afin de la rendre vraiment représentative de tous les peuples autochtones du Canada. Elle accueille chaleureusement les suggestions d'acquisition dans tous les domaines, notamment en ce qui a trait au patrimoine des autochtones, à leurs droits, à leurs revendications et à la jurisprudence les touchant.

Remarque: Le terme "autochtone" s'applique ici aux Indiens, aux Inuit et aux Métis.

<sup>1</sup>Frank Calder et al. contre le procureur général de la Colombie-Britannique et le Comité d'étude des droits des autochtones.



# Premières influences

À leur arrivée en Amérique du Nord au seizième siècle, les explorateurs, colons et commerçants européens découvrirent une contrée peuplée d'Indiens et d'Inuit. Ces groupes autochtones avaient établi des gouvernements, des systèmes sociaux et des cultures dynamiques. En devenant plus nombreux, toutefois, les colons exercèrent une influence sur le mode de vie des autochtones. Ceux-ci se mirent à troquer leurs fourrures contre les fusils, étoffes, ustensiles et outils métalliques des pionniers. Les missionnaires arrivèrent à leur tour et commencèrent à instruire Indiens et Inuit dans l'espoir de les convertir au christianisme. Des livres de piété furent traduits dans les langues autochtones et on apprit aux enfants à lire et à écrire en français ou en anglais et, dans certains cas, dans leur langue maternelle. De leur côté, les administrations coloniales adoptèrent des lois concernant les terres et leurs habitants qui eurent un impact considérable sur les autochtones.

Vers 1850, l'auteur indien Kah-Ge-Gah-Bowh (George Copway) raconta la vie quotidienne des Saulteux en s'attachant à leurs moeurs, à leur histoire et à leurs cérémonies. L'artiste et écrivain Paul Kane saisit également l'âme des autochtones du Canada de cette époque dans ses écrits, ses portraits et ses tableaux.

## Traités

La terre et ses ressources devinrent sujets de dissension entre les nouveaux venus et les autochtones à mesure qu'un nombre croissant de colons allaient s'installer un peu partout au pays, en avançant toujours plus à l'ouest. À cause notamment des batailles sanglantes qui s'étaient déroulées au sud de la frontière, les gouvernements britannique et français signèrent des traités avec les Indiens pour essayer d'éviter la confrontation. La plupart de ces traités accordaient aux Indiens une somme d'argent minimale, des biens ainsi que certains droits et privilèges fonciers en échange des terres qu'ils cédaient pour la colonisation.

Le premier traité fut signé le 29 mai 1680 entre, d'une part, les Agniers (Mohawks), les Nipissings et les Algonquins et, d'autre part, le gouvernement français. Les Indiens cédèrent alors à la Couronne une parcelle de deux lieues sur deux lieues, y compris deux îles, des îlots et un rivage de la paroisse du lac Saint-Louis dans le comté de Laprairie (Québec). Cette terre fut ensuite cédée aux missionnaires jésuites.

Le Traité numéro 8, signé en 1899, ouvrit le pays à l'exploration et contribua à frayer la voie à la ruée vers l'or du Klondike. La nécessité de disposer de terres et de ressources naturelles plus nombreuses mena à la négociation de plusieurs autres traités.

C'est suite à la découverte de pétrole et de gaz dans la vallée du Mackenzie que fut signé le dernier traité conclu au Canada. Le Traité numéro 11 fut ratifié en juin 1921 entre, d'une part, les Esclaves, les Flancs-de-Chien, les Lièvres et les Loucheux et, d'autre part, le gouvernement du Canada.

Les réserves indiennes sont issues du système des traités et sont définies comme des parcelles de terrains détenues par la couronne à titre de fiduciaire pour que les nations indiennes puissent les habiter et y pratiquer la chasse, la pêche et l'agriculture. À l'origine, elles avaient également pour but de tenir les commerçants et les trafiquants de whisky éloignés des Indiens.

### Lois

La Proclamation royale du 7 octobre 1763 visait à régler certains problèmes touchant les Indiens. Pour favoriser un climat de collaboration plutôt que de confrontation, elle garantissait aux Indiens que les terres sur lesquelles ils vivaient et chassaient ne seraient ni confisquées ni modifiées de manière à les priver d'un gagne-pain. La Proclamation soutenait en outre que la protection des Indiens était non seulement "juste et raisonnable" mais également essentielle aux intérêts commerciaux de la Grande-Bretagne et à la sécurité des colonies britanniques.

Les nations indiennes ne furent pas invitées à prendre part aux discussions et aux négociations qui menèrent à la Confédération et à la ratification de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique de 1867. Le paragraphe 91(24) de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique investit le gouvernement fédéral du pouvoir de légiférer en ce qui concerne les Indiens et les terres réservées aux Indiens. En conséquence, le gouvernement commença à exercer sur les nations indiennes une autorité législative de plus en plus grande.

La Loi sur les Indiens de 1876 était un texte de loi d'une grande portée, qui accordait au gouvernement un droit de regard sur tous les secteurs d'activité des communautés indiennes. Elle restreignait les droits des Indiens et des bandes et limitait leur autonomie politique effective. La première loi refondue sur les Indiens fut adoptée en 1876 et révisée en profondeur pour la dernière fois en 1951, à la suite d'un examen effectué par un comité spécial mixte du Sénat et de la Chambre des communes de 1946 à 1948.

En théorie, la Loi sur les Indiens est toujours le seul texte de loi d'envergure qui régit presque tous les aspects de la vie sur les réserves ainsi que les pouvoirs des chefs et des conseils de bandes.<sup>2</sup>

Les Inuit (ce qui signifie "les gens") furent assimilés aux Indiens aux fins de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique à la suite d'une décision de la Cour suprême (194) en 1939.

### Histoire et légendes

Avec la répétition du récit de certains événements, très souvent les exploits des grands guerriers et des héros se répandent et finissent par prendre des proportions mythologiques ou légendaires. En raison de leur tradition orale, les autochtones redisaient souvent plusieurs fois la même histoire pour que les gens puissent s'en rappeler et

<sup>2</sup>Le conseil de bande se compose du chef et d'un certain nombre de conseillers, qui varie selon l'importance de la bande. Le conseil de bande représente cette dernière à tous les égards.

la raconter à leurs descendants. Aujourd'hui, ils consignent par écrit la plupart des récits et des leçons d'histoire transmis de génération en génération afin de les immortaliser.

Au cours des siècles, ces récits ont fourni aux autochtones un lien durable avec leur patrimoine social et politique. Alors que les influences extérieures pénétraient de plus en plus leurs vies, les autochtones voyaient leur continuité culturelle assurée par leurs mythes, leurs légendes et leur histoire.

## Points de ralliement

*"Chaque fois qu'en Amérique du Nord un Indien commence à disparaître, je commence à disparaître moi aussi."<sup>3</sup>*

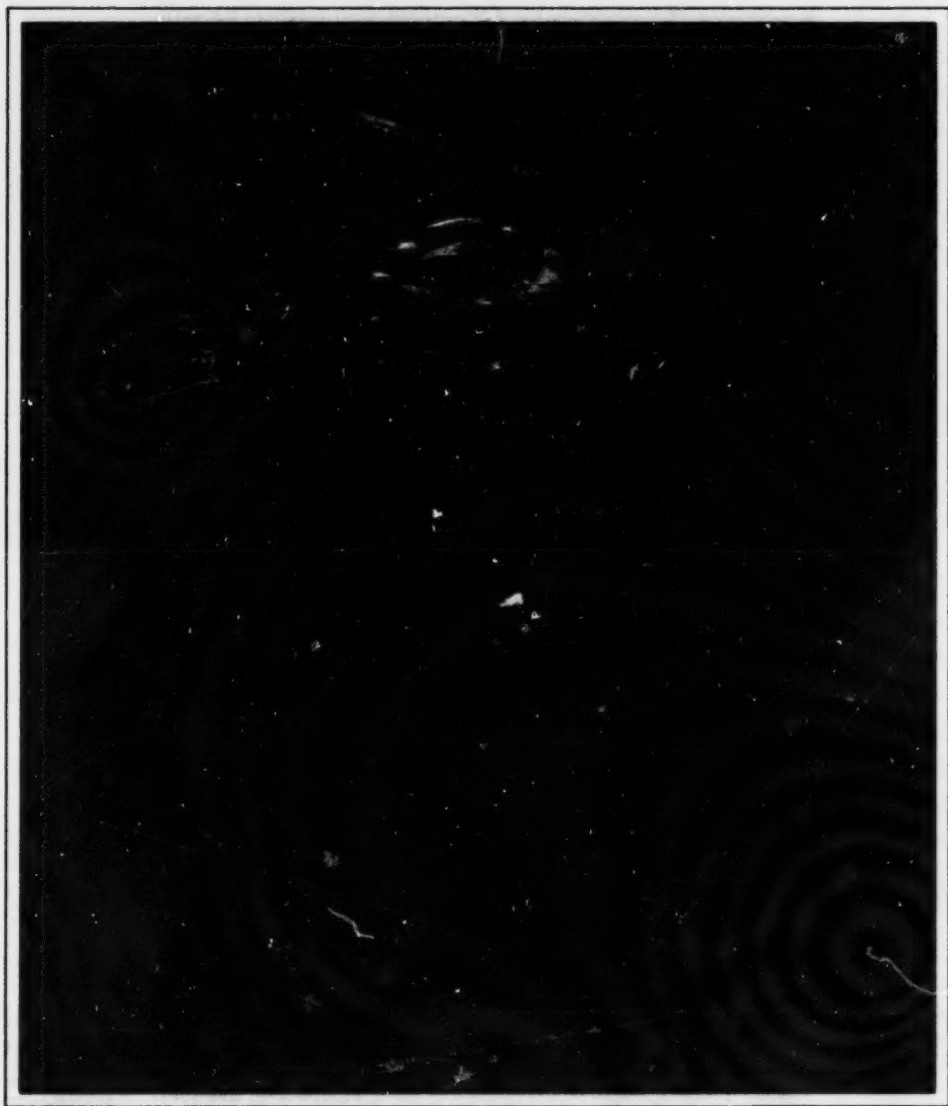
Wilfred Pelletier

En 1969, le gouvernement du Canada produisit un document d'orientation sur les Indiens du Canada intitulé *La politique indienne du gouvernement du Canada, 1969* (Livre blanc sur la politique indienne). La réaction des Indiens au Livre blanc fut très négative, parce que ce document renforçait la notion d'assimilation des Indiens à la société canadienne et recommandait l'abolition de leur statut particulier.

Les Indiens ne tardèrent pas à se regrouper afin de s'opposer au Livre blanc et d'attirer l'attention du pays sur leurs problèmes. Les autochtones se firent entendre davantage et devinrent plus militants, ce qui mena à des protestations, à des occupations, à la désobéissance civile et à des poursuites judiciaires. Des auteurs et des organisations autochtones publièrent divers livres et exposés de principes afin d'expliquer les vues des autochtones sur des questions spécifiques. Les autochtones exigèrent que leur statut particulier soit reconnu et élargi, non pas aboli ou diminué.

En 1971, le gouvernement retira son Livre blanc en raison de pressions accrues et constantes exercées par des groupes de soutien autochtones et non autochtones. C'est à la suite des protestations contre le Livre blanc que fut créée la Commission d'étude des revendications des Indiens du Canada, investie du mandat d'enquêter et de faire rapport sur les griefs des Indiens. En mars 1977, Lloyd Barber, alors commissaire de la Commission d'étude des revendications des Indiens du Canada, présenta au gouverneur général un document intitulé *Un rapport: déclarations et mémoires*. Le passage qui suit, tiré de l'introduction du rapport, fait la lumière sur quelques-unes des questions complexes en jeu.

<sup>3</sup>Wilfred Pelletier/Baibomsey, *Le silence d'un cri* (Éditions Anne Sigier, 1985), page 75.



L'arbre de la paix et les neuf  
clans iroquois (en bois d'ori-  
ginal), par Stan Hill l'aîné. Prêt du  
Centre d'art indien d'Affaires  
indiennes et du Nord Canada.

Il est évident que la plupart des revendications des Indiens ne sont pas de simples questions de litiges contractuels susceptibles d'être résolus en faisant appel aux méthodes conventionnelles d'arbitrage et d'adjudication. Ces revendications ne sont, en définitive, que les éléments les plus voyants de la question infiniment plus complexe des rapports entre les habitants originels de ce pays et les puissantes cultures qui les ont envahis. Il n'y a aucun doute que dans le passé, ces relations n'ont été satisfaisantes ni pour eux ni pour nous. Nous possédons maintenant des dossiers bien documentés sur les cas trop nombreux où nous avons manqué à des obligations que nous avons sans doute contractées de bonne foi et que les Indiens, pour leur part, avaient acceptées avec une bonne foi égale à la nôtre. En réglant ces obligations de façon satisfaisante, nous pourrions fournir aux Indiens les moyens de retrouver leur indépendance et de jouer leur juste rôle de partenaire engagé dans l'avenir du Canada. La question des revendications n'implique rien moins que la tâche de redéfinir et redéterminer la place des Indiens dans la société canadienne. Et les Indiens eux-mêmes sont résolus à ce que ceci se fasse non pas de façon unilatérale comme dans le passé, mais, cette fois, avec leur pleine participation à titre de partenaire à part entière.

Pour atteindre cet objectif, il va falloir modifier considérablement les mécanismes gouvernementaux qui avaient été mis au point pour transiger avec les Indiens. Il ne suffira plus désormais que les gouvernements administrent tant d'aspects de la vie des Indiens. De plus en plus, les Indiens exigent et obtiennent le droit et la responsabilité de gérer leurs propres affaires. Si leurs revendications sont résolues de façon efficace, les Indiens pourront en tirer les ressources et la puissance politique qui contribueront à assurer leur véritable indépendance. Si nous faisons moins que cela, nous ne serons pas à la hauteur des événements qui se déroulent actuellement et nous pourrions nous attendre à un autre siècle d'animosité. Je demeure optimiste, mais il va nous falloir beaucoup de patience et de bonne volonté. Ce sont des problèmes que nous

ne parviendrons pas à résoudre facilement ni rapidement, et si nous voulons conclure des ententes durables, il va falloir que les procédures de règlement soient franches et équitables.<sup>4</sup>

En 1973, le conseil tribal nishga intenta un procès à la Couronne pour récupérer certaines terres en Colombie-Britannique. Étant donné que la majeure partie de la Colombie-Britannique échappait aux traités, les Nishgas firent valoir que ces terres leur revenaient en vertu de leurs droits ancestraux. Le gouvernement de la Colombie-Britannique soutint cependant que l'adhésion de la Colombie-Britannique à la Confédération s'était trouvée à invalider toutes les lois antérieures et tous les titres fonciers des autochtones. L'affaire fut portée devant la Cour suprême du Canada: trois des sept présidents du tribunal appuyèrent la revendication des Nishgas, trois autres exprimèrent un avis contraire et le septième rejeta la revendication pour des raisons de procédure. Même si les Nishgas sortirent perdants, leur cause servit à attirer l'attention du public sur le fondement juridique des revendications territoriales des autochtones.

En 1973, la Fraternité des autochtones du Yukon présenta une revendication territoriale relative à certaines parties du Yukon au premier ministre de l'époque, Pierre Elliott Trudeau. Celui-ci fit l'éloge du document et désigna une équipe de négociateurs qui fut chargée de conclure un accord avec les Indiens du Yukon. Bien que les réunions aient commencé en 1973, aucun accord n'a toutefois encore été ratifié.

## Une ère nouvelle

Les droits des autochtones impliquent qu'en tant qu'Indiens, nous avons le droit, dans le cadre de la Constitution canadienne, d'administrer par le biais de nos propres systèmes de gouvernement indien (conseils de bandes) un territoire plus grand que celui dont nous disposons avec les réserves indiennes, territoire qui présente une superficie et des ressources suffisantes pour pourvoir aux besoins essentiels de tous ceux des nôtres qui ont été reconnus comme nos citoyens ou membres de nos gouvernements indiens.<sup>5</sup> (Traduction.)

<sup>4</sup>Introduction, *Un rapport: déclarations et mémoires*, Commission d'étude des revendications des Indiens du Canada, Ottawa, 1977, pages 60 et 61.

<sup>5</sup>Union of British Columbia Indian Chiefs, *Aboriginal Rights Position Paper* (Vancouver, 1980), page 1.

En rejetant le Livre blanc sur la politique indienne et en soutenant diverses revendications territoriales devant les tribunaux, les autochtones commencèrent à faire valoir leurs droits à l'autonomie politique, à la terre, aux ressources et à la propriété des territoires.

En 1979, durant leur assemblée législative, les chefs indiens de la Colombie-Britannique firent connaître leur position vis-à-vis des droits des autochtones. Un an plus tard, cette position fut publiée dans un document qui fait le point sur les droits des autochtones au Canada. Les articles qui suivent sont tirés de ce document.

### *Article I*

Nous sommes le peuple originel de ce pays et avons le droit absolu à l'autodétermination par nos systèmes uniques de gouvernement indien (conseils de bandes).

### *Article II*

Le droit à l'autodétermination, par nos systèmes uniques de gouvernement indien, doit être reconnu, consolidé et élargi dans l'Acte de l'Amérique du Nord britannique.

### *Article III*

Les terres des réserves indiennes doivent être étendues de telle sorte qu'elles puissent pourvoir aux besoins essentiels de tous les nôtres.

### *Article IV*

Terres, cours d'eau, forêts, minéraux, pétrole, gaz, animaux sauvages, poissons et ressources financières doivent en permanence être mis à la disposition des gouvernements indiens et ce, en quantité suffisante pour assurer l'autodétermination socio-économique nécessaire à la paix, à l'ordre et au gouvernement juste des Indiens.

### *Article V*

Nos législatures indiennes ou gouvernements indiens doivent avoir une compétence législative exclusive pour ce qui est de toutes les questions tombant dans les catégories de sujets mentionnées ci-après, sans que soient restreints les sujets susceptibles de relever de la compétence et de l'autorité des gouvernements indiens (conseils de bandes). . . (Traduction.)

Le Conseil national des autochtones du Canada, représentant les Métis et les Indiens non inscrits, publia en 1979 une déclaration des droits des Métis et des Indiens (*A Declaration of Metis and Indian Rights*), d'où sont tirés les extraits suivants.

Nous, Métis et Indiens non inscrits, descendants du "peuple originel" de ce pays, déclarons:

Que le nationalisme des Métis est un nationalisme canadien, que nous incarnons la véritable essence du Canada et que nous sommes la source de l'entité canadienne.

Que nous avons le droit à l'autodétermination et que nous continuerons — dans la tradition de Louis Riel — de faire valoir ce droit en tant que partenaires à parts égales au sein de la Confédération.

Que tous les peuples autochtones doivent participer à chaque étape du processus de révision de la Constitution canadienne.

Que nous avons le droit d'être assurés d'une représentation dans toutes les assemblées législatives.

Que nous avons des droits inaliénables concernant les terres et les ressources naturelles de ce pays.

Que nous avons le droit de déterminer quand et comment exploiter ces terres et ces ressources au profit de notre peuple et, en association avec les autres Canadiens, au profit du Canada dans son ensemble.

Que nous avons le droit de conserver notre identité et de nous épanouir comme peuple distinct possédant un riche patrimoine culturel.

Que nous avons le droit de faire apprendre à nos enfants les langues, les coutumes, les croyances, la musique et les autres formes d'art autochtones.

Que nous sommes un peuple qui a droit à un statut particulier au sein de la Confédération. (Traduction.)

Les Métis et les Indiens non inscrits ont également publié un exposé de leurs revendications en 1980:

Nous, Métis et Indiens non inscrits du Canada, sommes des autochtones et ce pays nous revient en vertu de nos droits ancestraux. Ces droits sont un héritage transmis de génération en génération. Nous les avons toujours considérés comme naturels. De nombreux gouvernements ont reconnu nos droits dans le passé mais, étant donné les dérobades, les attermolements et le désintérêt manifesté, la question de l'étendue de nos droits reste encore à résoudre. Aujourd'hui, nous demandons que cette question soit résolue et que nos droits soient définis et reconnus.<sup>6</sup> (Traduction.)

Les Inuit publièrent en 1976 un document dans lequel ils exposaient quatre objectifs principaux auxquels devait tendre le projet de règlement des revendications territoriales des Inuit:

Sauvegarder l'identité inuit et le mode de vie traditionnel, dans la mesure du possible.

Permettre aux Inuit d'avoir une participation égale et significative dans le développement du Nord et dans la société canadienne.

Obtenir une compensation juste et raisonnable ou des avantages pour les Inuit afin de satisfaire à leurs revendications, et ce, de façon à répondre le mieux possible aux deux premiers objectifs fixés.

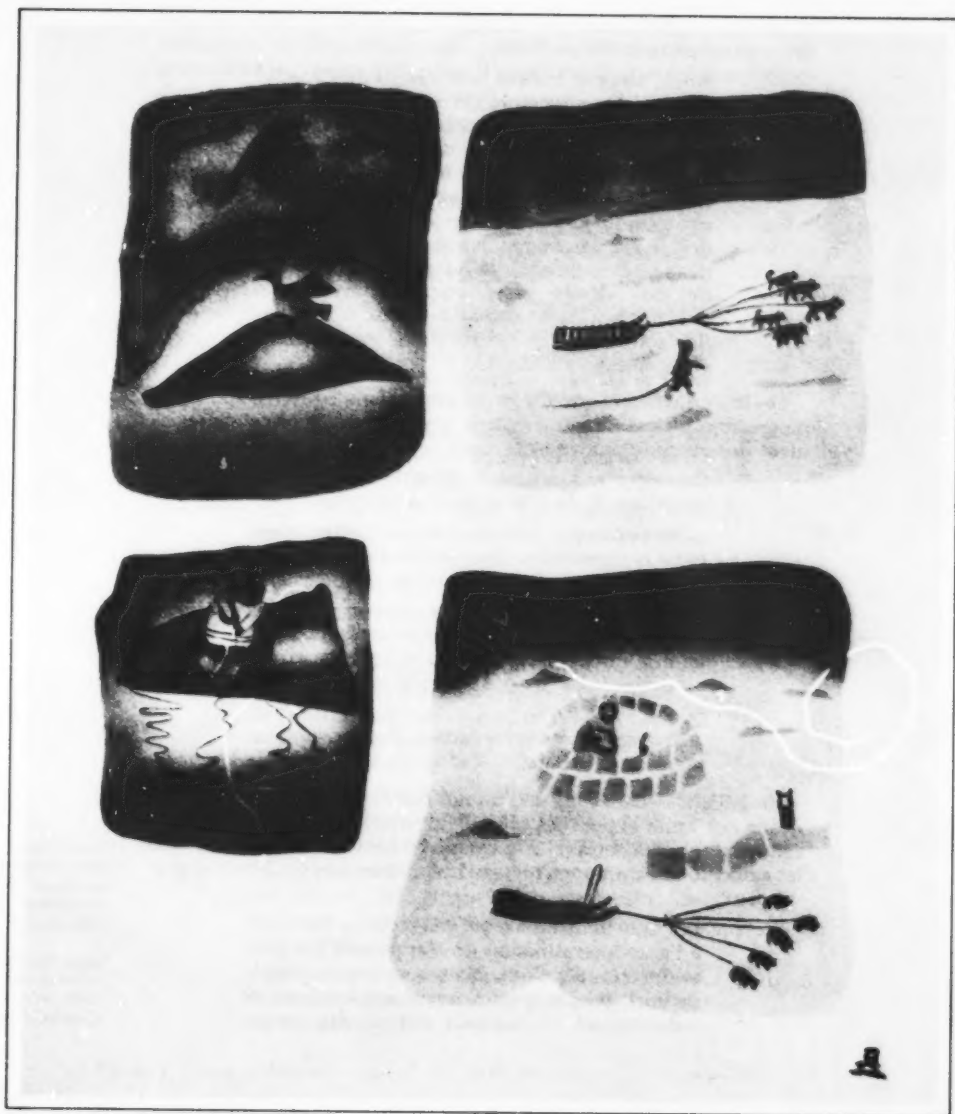
Protéger et préserver l'écologie et l'environnement de l'Arctique.<sup>7</sup> (Traduction.)

En 1983, Zebedee Nungak, l'un des chefs de file de la défense des droits des Inuit, exposa les objectifs d'autonomie des Inuit dans le cadre d'une allocution sur les questions constitutionnelles intéressant les autochtones, prononcée devant les représentants fédéraux et provinciaux:

Les Inuit demandent que soit reconnu leur droit à l'autodétermination en s'appuyant sur plusieurs considérations. Nous sommes un peuple distinct qui occupe les territoires arctiques et subarctiques du Canada depuis des temps

<sup>6</sup>Native Council of Canada, A Statement of Claim Based on Aboriginal Title of Metis and Non-Status Indians (Ottawa, 1980), page 1.

<sup>7</sup>Inuit Tapirisat du Canada, Nunavut: résumé des revendications territoriales des Inuit (Ottawa, 1976), page 1.



Changement de saison, par Pea  
Aloolo, Pangnirtung, 1984,  
pochoir.  
Prêt de la Section de l'art inuit  
d'Affaires indiennes et du Nord  
Canada.

immémoriaux. Jusqu'à ces derniers temps, nous, Inuit, exerçons une autorité sur nos terres, nos eaux et nos ressources et avons nos propres systèmes politique, économique et social. Au cours des vingt dernières années, nous avons appris à nous adapter au système politique canadien (et à bien d'autres choses également) et avons participé de plus en plus à la vie politique du pays au point que nous avons maintenant un député et un sénateur inuit, une majorité d'autochtones à l'assemblée législative du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et une délégation active dans le processus constitutionnel. Nous avons également aidé le Canada à asseoir sa souveraineté dans l'Extrême-Arctique en vertu de notre occupation de ces régions et contribué à faire reconnaître l'autorité du Canada sur ces régions. Nous sommes tout autant Canadiens qu'Inuit. Dans ces conditions, nous considérons que ce n'est que justice d'avoir notre place au sein de l'organisation politique canadienne.

Nous, Inuit, cherchons à exercer notre droit à l'autodétermination de façon compatible avec l'expérience politique canadienne. Nos aspirations sont également conformes au droit des peuples à l'autodétermination qui est reconnu par la communauté internationale. Les propositions des Inuit en vue d'obtenir des institutions autonomes s'inscrivent dans les normes reconnues par les sociétés démocratiques en général et par le système politique canadien en particulier. Partout dans le Nord canadien ainsi que dans les autres régions circumpolaires (au Groenland, par exemple), les Inuit ont décidé d'exercer leur droit à l'autodétermination par le biais de formes officielles de gouvernement. (Traduction.)

### Les autochtones et la Constitution

La Constitution canadienne sanctionne et reconnaît les droits des autochtones du Canada. Ces droits n'ont cependant jamais été définis clairement et l'on a organisé quatre conférences constitutionnelles afin de déterminer ce qu'ils sont. Les premiers ministres du Canada et des provinces ainsi que les nations indiennes, inuit et métisses du Canada ont participé à ces conférences.

La première conférence constitutionnelle, tenue en 1983, a donné lieu à un accord constitutionnel sur les droits des autochtones. Cet accord autorisait le gouverneur général à faire une proclamation modifiant la Constitution du Canada de façon à y inscrire les revendications territoriales admises, l'égalité des deux sexes en matière de droits et une promesse de participation aux pourparlers constitutionnels à venir.

À la conférence constitutionnelle de 1984, les questions débattues ne donnèrent lieu à aucun accord et la plupart des participants quittèrent la conférence déçus, car rien n'avait été décidé, si ce n'est une nouvelle rencontre.

Les conférences de 1983 et 1984 furent toutes deux présidées par l'ancien premier ministre du Canada, Pierre Elliott Trudeau.

En 1985, le premier ministre Brian Mulroney présida sa toute première conférence constitutionnelle sur les droits des autochtones. Malheureusement, les participants à la conférence ne sont parvenus à aucun accord sur le libellé des amendements.

## *Perspectives d'avenir*

Les traités et les lois passés il y a plus de trois cents ans influent toujours sur les rapports entre les autochtones du Canada et les autres Canadiens. Ces documents, conçus et mis en oeuvre hâtivement dans certains cas, ont profondément marqué les habitudes sociales et économiques ainsi que l'établissement des autochtones. Par conséquent, la survivance de ces derniers continue de passer par l'adaptation au changement.

Si les autochtones sont divisés sur certaines questions et priorités, ils sont cependant unanimes à se vouloir maîtres de leur vie et de leur destinée. Depuis plus de trois cents ans, divers gouvernements ont essayé d'améliorer et de diriger la vie des autochtones du Canada, mais ils n'ont pas réussi à alléger les problèmes ni à proposer de solutions acceptables.

Les autochtones du Canada se battent toujours pour la terre et ses ressources, pour réaffirmer leur identité et pour faire reconnaître leurs droits, qu'il s'agisse de droits ancestraux ou de droits issus de traités. Une fois ces questions réglées et leurs droits définis, les autochtones du Canada pourront prendre la place qui leur revient au sein de la Confédération.

Le chef David Courchene, ancien président de la défunte Fraternité des Indiens du Manitoba, résuma les objectifs des autochtones du Canada lors d'un discours prononcé à l'occasion des célébrations du centenaire de traités, en 1971:

Notre lutte prendra fin lorsque nous aurons, à notre manière, trouvé notre place parmi les nombreux peuples de la terre. Lorsque ce jour arrivera, nous serons encore un peuple distinct, indépendant et fier. (Traduction.)